



La comunidad gitana de Verín recibirá clases de "caló" para evitar que se pierda su lengua

En la actualidad, sólo las personas mayores del colectivo dominan a la perfección el "romanó"

• La lengua "romanó" de los gitanos, también llamada "caló", se está perdiendo en la comunidad de Verín ya que sólo la dominan los más ancianos. El Concello de Verín ayudará a recuperarla con clases que impartirá un experto.

VERIN • Susana Prieto

Una de las cosas que más valoran las personas gitanas de su cultura es su propia lengua, el "romanó", también denominada "caló". En la actualidad, en Verín sólo las personas mayores de este colectivo (que aglutina a 350 personas), la dominan, mientras que los más jóvenes se limitan a pronunciar palabras y frases sueltas reconociendo que no la conocen en profundidad.

El Concello de Verín, a través del Plan Gitano, tiene previsto desarrollar clases para contribuir a la revitalización y recuperación de esta lengua y con el fin de que aprendan a leerla y escribirla a la perfección. El alcalde, Juan Manuel Jiménez, explica que es sólo una iniciativa de un programa más amplio que se desarrollará a través del Plan Gitano cuando "recibamos una subvención de la Xunta de la que estamos pendientes".

Vecinos gitanos de Verín cuentan que la lengua está presente en sus vidas cotidianas, aunque "la mayoría casi siempre hablamos castellano. Sólo soltamos alguna frase o palabras cuando estamos en presencia de payos para que no nos comprendan" y citan ejemplos: "Niñuñia aparticela" (Niña, aparta), "gachí" (gitana guapa), "gachó" y "jambo" (gitano), "chaborró" (niño) y callardó (azúcar), entre



Grupo de gitanos que residen en Verín de las asociaciones "Chavorrí" y "Lachos".

otras muchas. Y valoran positivamente que el Plan Gitano programe formación. "Es una lengua difícil que se está perdiendo entre los niños, aunque hay algunos que la hablan porque sus padres se han encargado de enseñársela. Es algo muy nuestro que existe desde que hay gitanos".

Una de las curiosidades que muchas personas desconocen es que hay palabras castellanas que tienen su raíz en la lengua "caló" como "menda" (yo), bulo (embuste), chalo (loco), tasca (taberna), chungo (malo) y currelar (trabajar), entre otras.

"La integración avanza y ya no se mira mal a este colectivo"

Montserrat Martínez y Belén Cid son las dos personas que se encargan del Plan Gitano de Verín. "Se ha avanzado mucho en la integración pues ya no se les mira mal como antes. Además, llevan viviendo muchos años en Verín y la comunidad aumenta cada año", expone Monserrat Martínez.

El colectivo gitano vive en casas (en la villa no hay chabo-

lismo) repartidas por Caldeleñas, O Salgueiro, A Rasela y Campogrande.

Una de las iniciativas que el Plan Gitano está materializando en este momento son cursos de alfabetización para los adultos y clases de refuerzo escolar para los niños. "La integración entraña un respeto a la cultura de estas personas", concluye Martínez.